

LOS PICTOGRAMAS UNA HERRAMIENTA DIDACTICA PARA LA
COMPRESION LECTORA EN INGLES DIRIGIDO A LOS ESTUDIANTES DE
GRADO SEXTO DEL COLEGIO LORENZO DE ALCANTUZ LTDA

IVONNE CRISTAL DUARTE GUERRERO
XIMENA ALEXANDRA HERNÁNDEZ MÁRQUEZ



UNIVERSIDAD LA GRAN COLOMBIA
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
BOGOTÁ D.C.

2011

LOS PICTOGRAMAS UNA HERRAMIENTA DIDACTICA PARA LA
COMPRESION LECTORA EN INGLES DIRIGIDO A LOS ESTUDIANTES DE
GRADO SEXTO DEL COLEGIO LORENZO DE ALCANTUZ LTDA

IVONNE CRISTAL DUARTE GUERRERO
XIMENA ALEXANDRA HERNANDEZ MARQUEZ

TRABAJO DE GRADO PARA OBTENCION DEL TITULO DE:
LICENCIADO (A) EN EDUCACION BASICA CON ENFASIS EN
HUMANIDADES E INGLES



ASESOR:
FILDER SEGURA

UNIVERSIDAD LA GRAN COLOMBIA
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
BOGOTÁ D.C.

2011

ABRIL DE 2011

NOTA DE ACEPTACIÓN

FIRMA DEL PRESIDENTE DEL JURADO

FIRMA DEL JURADO

FIRMA DEL JURADO

DEDICATORIA

*A nuestro maravilloso creador...
Que en cada pasó nos ilumina,
Expresa sabiduría práctica a seguir
Por su infalible comprensión plasmada en amor*

*A nuestras madres
Por el fulgurante poder ante altibajos y desvelos
Por su amor y valor incondicional
Por afables reparos y fortaleza que infunden ímpetu y poderío*

*Padres y hermanos que desplegaron cualidades inestimables como amor,
paciencia, autodomínio y bondad en este camino de fragosidad y expectación
para alcanzar un peldaño más que hoy se vuelve realidad.*

*A nuestros maestros y jefes
Por su empeño y dedicación en cada fragmento de este proyecto, por la
enseñanza práctica que establecieron bases firmes de conocimiento y que en
un futuro lograran trascender y plasmar nuestros pupilos.*

AGRADECIMIENTOS

Las autoras expresan su agradecimiento a:

A Dios, que nos brinda sabiduría, poder, conocimiento y confianza la cual se requiere para plasmar nos solo en papel sino además en la mente y corazón de los estudiantes grandes ideas, aportes y más aún valores que estarán indeleblemente como mancha de acero en su vida.

A la institución privada Lorenzo de Alcantuz, a sus directivos, estudiantes y docentes que hicieron posible la ejecución y práctica del proyecto.

A nuestros tutores que fueron capaces de confiar en nuestras capacidades y lograron proveer sus conocimientos, parte de su experiencia pedagógica y guía de forma imparcial y objetiva. A través de su esfuerzo, tiempo y dedicación con el firme propósito de alcanzar objetivos propuestos y metas a alcanzar, en especial a Filder Segura.

A colegas, tutores e integrantes de la Universidad La Gran Colombia, en especial al bibliotecario de la sede l, quienes nos acompañaron y compartieron sus saberes semestre a semestre en algunas de las etapas del desarrollo de nuestro proyecto, animándonos unos a otros, logrando así resaltar el valor de la docencia y compañerismo.

**CARTA DE CESIÓN DE DERECHOS PARA TESIS, TRABAJOS Y
MONOGRAFÍAS DE GRADO A FAVOR DE LA UNIVERSIDAD LA GRAN
COLOMBIA**

Bogotá D.C., 26 de 04 de 2011

Señores:
UNIVERSIDAD LA GRAN COLOMBIA
Ciudad

Estimados señores:

Nosotros, Ivonne Cristal Duarte Guerrero y Ximena Alexandra Hernández Márquez identificadas con Cédula de ciudadanía No. 1.070.917.768 de cota y 1.023. 864. 202 de Bogotá autoras de la tesis, trabajo o monografía de grado nombrado Los Pictogramas un Herramienta Didáctica para la Comprensión Lectora en Inglés dirigido a las estudiantes de grado sexto del Colegio Lorenzo de Alcantuz LTDA; presentado como requisito para optar el título de Licenciado en Educación Básica con Énfasis en Humanidades e Inglés; Autorizamos a la Universidad La Gran Colombia la consulta, reproducción, distribución o cualquier otra forma de uso de la obra parcial o total, con fines académicos en cualquier formato de presentación; conforme a la ley 23 de de 1982, Ley 44 de 1993, Decisión Andina 351 de 1993, Decreto 460 de 1995, Circular No 06 de la Dirección Nacional de Derechos de Autor para las Instituciones de Educación Superior, y demás normas generales en la materia.

Ivonne Duarte

Ximena Hernández

C. 1. 070. 917. 768 de Cota

C.C 1. 023. 864. 202 de Bta.

ÍNDICE DE ILUSTRACIONES Y TABLAS

LISTA DE TABLAS

	Página
Tabla 1 líneas y sublíneas de investigación	19
Tabla 2 Enseñanza tradicional vs aprendizaje constructivista	45
Tabla 3 División del desarrollo cognitivo de Jean Piaget	47
Tabla 4 Tipos de aprendizaje	56
Tabla 5 Marco Legal	82
Tabla 6 Fases de la investigación	93
Tabla 7 Población y muestra	95

Lista de Figuras

	Página
Figura 1 Relación entre el principio $i+1$ (Krashen) y la Zona de Desarrollo Próximo	58

LISTA DE GRAFICAS

	Página
Grafica 1. Sexo femenino – masculino	102
Grafica 2. Edades niños –niñas	102
Grafica 3. Gusto por la lectura en clase de inglés	103
Grafica 4. Comprensión de textos en ingles	103
Grafica 5. Gusto por imágenes en textos en inglés	104
Grafica 6. Gusto por textos extensos	104
Grafica 7. Gusto por les textos cortos	105
Grafica 8. Gusto por cuentos infantiles	105
Grafica 9. Gusto por cuentos en ingles	106
Grafica 10. Compra de libros para los niños por parte de los padres	106
Grafica 11. Interés por cuentos infantiles	107
Grafica 12. Motivación a leer cuantos por parte de los adultos	107
Grafica 13. Uso de herramientas didácticas para aprender inglés	108
Grafica 14. Preferencia en lecturas por géneros	108
Grafica 15. Preferencia en cuentos por géneros	109
Grafica 16. Preferencia de cuentos por título	109

Índice de Anexos

	Página
Anexo 1. Cuento An adventure in a carton box	143
Anexo 2. Cuento The friendship	145
Anexo 3. Cuento The Jungle	147
Anexo 4. Cuento The sad story of a zebra	149
Anexo 5. Diario de campo N° 1	152
Anexo 6. Diario de campo N° 2	153
Anexo 7. Diario de campo N° 3	155

Resumen Analítico Investigativo (R.A.E)

Nombre de la Universidad Facultad Programa	Universidad La Gran Colombia Ciencias de la Educación Licenciatura en Educación Básica con Énfasis en Humanidades e Inglés
Título de trabajo de grado	Los Pictogramas una Herramienta Didáctica para la Comprensión Lectora en Inglés dirigido a los estudiantes de grado sexto del colegio Lorenzo de Alcantuz Ltda
Autoras	Ivonne Cristal Duarte Guerrero Ximena Alexandra Hernández Márquez
Descripción	<p>El proyecto tiene como aplicación en la comprensión lectora en inglés, los pictogramas en un cuento literario, el cual ayuda a mejorar el proceso lector de los estudiantes de grado sexto del colegio Lorenzo de Alcantuz Ltda, al incentivar la participación activa en la construcción de su saber de una forma distinta en donde en una corta historia se entrelazan frases e imágenes que propician en el estudiante concentración y diversión al asociarlas. Además de, incrementar su atención, motivación y adquisición de vocabulario en inglés.</p> <p>De igual forma, para lograr la eficacia de este proyecto se tomo como base el modelo constructivista en donde se enmarcan autores como Piaget, Feuerstein, Ausubel, Vigotsky, Gardner, Paivio, Taba, Calhoun y Sole, quienes gracias a sus enseñanzas y aportes en la educación reorientaron esta investigación para mejorar el proceso de enseñanza en la lectura en un segundo idioma. .</p>
Palabras Claves	Pictogramas – Cuento- Bilingüismo- Interacción – Comprensión – Lectura – Significativo – Cooperativo – Inteligencia – Motivación – Representación Mental – Experiencia.
Contenido	Introducción Línea y Sublínea de Investigación Problema de Investigación:

	<p>descripción, planteamiento y formulación</p> <p>Justificación del Problema: pedagógica y disciplinar</p> <p>Objetivos de la Investigación: general y específicos</p> <p>Hipótesis</p> <p>Marcos de Referencia: Antecedentes, Teórico, Conceptual y Legal</p> <p>Metodología: Enfoque cualitativo, fases de la Investigación, población y muestra, técnicas e instrumentos de recolección, informa de investigación y resultados y análisis de investigación.</p> <p>Conclusiones</p> <p>0Ecomendaciones</p> <p>Bibliografía</p>
Metodología	<p>Metodología: Enfoque cualitativo</p> <p>Tipo descriptiva</p> <p>Método de enseñanza inglesa: Direct Method</p>
Conclusiones	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Los estudiantes fortalecieron la comprensión lectora en inglés, a través de un cuento con pictogramas, ya que incrementaron su atención mediante el uso de las imágenes e integración con las palabras permitió fortalecer la inteligencia lingüística y visual. Además, al relacionar dichos procesos, realizaron inferencias que se plasmaron en la realización de sus propios cuentos <input type="checkbox"/> Los estudiantes incrementaron su vocabulario de sustantivos en ingles a través de la utilización de los pictogramas. <input type="checkbox"/> Los estudiantes sintieron una motivación intrínseca e interés propio al leer en inglés. <input type="checkbox"/> Los niños al trabajar en grupo desarrollaron su sociabilidad y afectividad con los demás y de igual forma retroalimentaron su aprendizaje mediante e intercambio de ideas y opiniones. <input type="checkbox"/> Los pictogramas permitieron que el aprendizaje del inglés se

	<p>aprendiera de forma directa mediante la demostración y sin traducción.</p> <ul style="list-style-type: none">□ Los cuentos le permitieron a los niños desarrollar su imaginación, crear su propia historia y viajar a donde nadie jamás ha llegado.□ Los niños leen cuentos no para dormir sino para interactuar y visualizar con diferentes historias que les hagan sentir y palpar su corazón.□ Los niños elaboraron su propio cuento en inglés con pictogramas de forma grupal.□ Leer en inglés debe ser un proceso constructivo, integrador y de socialización para el intercambio e incremento de saberes.□ La lectura debe ser desarrollada mediante estrategias y métodos constructivistas que no sean tradicionales, ya que el estudiante es quien debe construir su conocimiento con la ayuda del maestro y la interacción que obtiene del medio, mas no debe memorizar la información pues no le encuentra relación a sus conocimientos previos con los nuevos y su utilidad.□ Los niños mejoraron su producción escrita en inglés a través de la utilización del Picture Word Inductive Model el cual ayudo a que construyeran conceptos, frases y oraciones en la creación de su propio cuento en ingles.□ Los estudiantes desarrollaron su competencia lingüística al comunicar de forma escrita lo que plasmaban en sus cuentos, dándole cuerda suelta a su imaginación y sumergiéndose en el mundo de fantasía.□ Los niños mejoraron su habilidad de listening y speaking en la lectura, a través del Picture Word inductive Model, el cual permitió que se fortaleciera la parte de pronunciación de conceptos y su aprendizaje visual.□ La competencia comunicativa
--	---

	<p>en inglés se incrementó, ya que los niños mejoraron su fluidez y participación al hablar y expresarse en un segundo idioma.</p>
<p>Bibliografía</p>	<ul style="list-style-type: none"> □ B.B de la R . (1995). ABC del Constructivismo Compilación. S.E.M. □ Brown, h. Douglas. (2007). Teaching by Principles an Interactive Approach to Language Pedagogy. Pearson, Longman. San Francisco State University. □ Gómez Albert, María José. (2007). la Investigación Educativa. Madrid. Mc Graw Hill. □ Hernández, Fernández, baptista. (2004). Metodología de la Investigación. Mc Graw Hill. México. □ Larsen Freeman, Diane. (1986) Techniques and Principles in Language Teaching. ELT Methods, Oxford University Press. □ Monistrol Ruano, Olga. el trabajo de campo en investigación cualitativa (II). Área de Calidad, Docencia e Investigación del Hospital Mútua de Terrassa.